



## Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General  
18 May 2024  
Russian  
Original: English

**Вспомогательный орган по научным,  
техническим и технологическим  
консультациям**

Двадцать шестое совещание  
Найроби, 13-18 мая 2024 года

Пункт 7 повестки дня

**Обнаружение и идентификация  
живых измененных организмов**

### **Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям 18 мая 2024 года**

#### **26/6. Обнаружение и идентификация живых измененных организмов**

*Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,  
принимая к сведению информацию, содержащуюся в документе CBD/SBSTTA/26/6,*

1. *приходит к заключению, что Учебное пособие по обнаружению и идентификации живых измененных организмов в контексте Картахенского протокола по биобезопасности (пятый выпуск Технической серии по биобезопасности) остается актуальным и полезным документом для обнаружения и идентификации живых измененных организмов и что на данный момент нет необходимости в его обновлении;*

2. *рекомендует Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее 11-м совещании принять следующее решение:*

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,*

*ссылаясь на свои решения [CP-10/7](#) и [CP-10/11](#) от 10 декабря 2022 года и на необходимость проведения мероприятий по созданию потенциала в области новых методов обнаружения[, а также обнаружения и идентификации несанкционированных живых измененных организмов],*

*ссылаясь также на свои решения CP-10/3 и CP-10/4 от 19 декабря 2022 года и, в частности, на цели А.6-А.8 Плана осуществления и цели А.6-А.8 и соответствующие мероприятия по созданию потенциала плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности<sup>1</sup>,*

<sup>1</sup> Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

*вновь подтверждая* важность вопроса обнаружения и идентификации живых измененных организмов для Протокола и его актуальность и применимость к другим областям,

*признавая*, что обнаружение и идентификация недавно разработанных [и несанкционированных] живых измененных организмов могут быть сопряжены с некоторыми трудностями, особенно для развивающихся стран,

[*признавая также* ограниченность имеющейся информации об использовании новых методов обнаружения и идентификации живых измененных организмов и ограниченность опыта в области обнаружения и идентификации недавно разработанных [и несанкционированных] живых измененных организмов,]

*признавая далее* достижения в разработке новых методов обнаружения и идентификации живых измененных организмов, таких как цифровая полимеразная цепная реакция и секвенирование нового поколения,

*признавая с обеспокоенностью* высокую стоимость лабораторной инфраструктуры и расходных материалов, необходимых для применения этих новых методов, а также отсутствие доступа к реагентам у ряда Сторон из числа развивающихся стран,

*подтверждая*, что Учебное пособие по обнаружению и идентификации живых измененных организмов в контексте Картахенского протокола по биобезопасности (пятый выпуск Технической серии по биобезопасности) остается актуальным и полезным документом для обнаружения и идентификации живых измененных организмов,

*признавая* практическую значимость Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов с точки зрения содействия обмену опытом, распространения информации и создания экспертного потенциала,

1. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, членам Сети лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов, разработчикам и другим соответствующим организациям представить секретариату Конвенции о биологическом разнообразии<sup>2</sup> технические справочные материалы и публикации, касающиеся новых методов полимеразной цепной реакции в реальном времени, цифровой полимеразной цепной реакции, секвенирования нового поколения и методов изотермической амплификации для дополнения и обновления будущих публикаций Учебного пособия по обнаружению и идентификации живых измененных организмов в контексте Картахенского протокола по биобезопасности;

2. *предлагает* Сторонам делиться через Механизм посредничества по биобезопасности своим опытом в области применения новых методов обнаружения, позволяющих выявлять недавно разработанные [и несанкционированные] живые измененные организмы, в том числе с пакетированными генами, [а также опытом разработки сертифицированных справочных материалов];

[3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и соответствующим организациям обмениваться учебными материалами и справочными публикациями и публиковать их в Механизме посредничества по биобезопасности;]

4. *призывает* Стороны создать региональные сети лабораторий и установить партнерские связи в поддержку деятельности в области обнаружения и

---

<sup>2</sup> Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

идентификации живых измененных организмов, а также содействовать созданию потенциала и обмену знаниями;

5. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и международным организациям предоставлять финансовые ресурсы лабораториям, в частности в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, а также в странах с переходной экономикой, в целях укрепления инфраструктуры для обнаружения и идентификации живых измененных организмов, создания региональных сетей лабораторий, проведения мероприятий по созданию потенциала и разработки или приобретения сертифицированных справочных материалов;

6. *рекомендует*, чтобы при принятии руководящих указаний для Глобального экологического фонда в отношении поддержки осуществления Картахенского протокола по биобезопасности Конференция Сторон предложила Глобальному экологическому фонду оказывать помощь Сторонам, имеющим на это право, путем предоставления быстрого доступа к средствам осуществления в объемах, соответствующих масштабам и темпам обеспечения необходимой поддержки, в том числе для укрепления инфраструктуры для обнаружения и идентификации живых измененных организмов, создания региональных сетей лабораторий, проведения мероприятий по созданию потенциала и разработки или приобретения сертифицированных справочных материалов, и настоятельно призывает Стороны представить Глобальному экологическому фонду предложения в этом контексте, чтобы обеспечить поддержку такой деятельности;

[7. *призывает* разработчиков технологий делиться на прозрачной основе методами обнаружения и идентификации недавно разработанных живых измененных организмов через Механизм посредничества по биобезопасности;]

8. *порукает* секретариату при условии наличия ресурсов:

(а) продолжать собирать публикации и технические справочные материалы на различных языках и размещать их на специальном портале Механизма посредничества по биобезопасности, посвященном отбору, обнаружению и идентификации живых измененных организмов;

(б) подготовить подборку технических справочных материалов и публикаций, представленных в ответ на поручение в пункте 1, для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее 12-м совещании;

(с) сотрудничать с соответствующими организациями и оказывать Сторонам поддержку в создании потенциала в области обнаружения и идентификации живых измененных организмов, включая организацию практической подготовки сотрудников лабораторий по традиционным методам анализа и по новым методам обнаружения;

(d) повышать осведомленность о портале Механизма посредничества по биобезопасности, посвященном отбору, обнаружению и идентификации [и изучить возможность указания ссылок и перекрестных ссылок в Механизме посредничества по биобезопасности на соответствующие отраслевые базы данных].